

La Taquigrafía

REVISTA MENSUAL

DEDICADA AL FOMENTO DE DICHO ARTE Y A LA PROPAGANDA DE LA ESCUELA CATALANA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Península al año, 2 Pesetas;

Extranjero, 3; Número suelto, 0'25.

(Abreviar los trabajos es prolongar la vida. — DUPLOYÉ.)

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CALLE DE CAPELLANS, NÚMERO 15, 1.º

VII Congreso Internacional de Estenografía

Han terminado ya las tareas del Congreso Internacional taquigráfico celebrado recientemente en París, de cuyo éxito pueden quedar no solamente satisfechos sus organizadores sino también cuantos trabajan para difundir el arte de la veloz escritura.

El reconocido mérito de los delegados que han concurrido al mencionado Congreso; las valiosas adhesiones de las principales Sociedades y miembros de todos los países donde se cultiva el arte taquigráfico; las memorias y trabajos sometidos á su deliberación, y las importantes conclusiones aprobadas por el Congreso, son prueba elocuente de lo manifestado, haciendo todo presagiar que se acercan días venturosos para el esplendor de la Taquigrafía.

Basta observar el desarrollo que ha obtenido nuestro arte, á partir del primer Congreso Internacional celebrado en Londres en 1887, bajo la presidencia del ilustre estadista lord Rosebery para reconocer cuan conveniente es la celebración periódica de estos actos, en los que los hombres de estudio aportan el fruto de sus observaciones para resolver los problemas que interesan al bien de la humanidad.

Nuestros lectores juzgarán de la importancia que ha revestido el último Congreso, por los datos que del mismo extractamos de la excelente revista *Le Sténographe illustré* uno de los periódicos mejor informados del extranjero, y que más servicios presta al arte taquigráfico, ya que por falta de espacio, no podemos dar una amplia reseña de aquel acto, sin perjuicio de volver otro día sobre algún punto de los que han sido objeto de sus deliberaciones.

He aquí los nombres de los delegados para asistir á dicho Congreso:

Del Ministerio del Interior del Reino de Sajonia: M. Fuchs, doctor en Filosofía, Delegado del Real Instituto Estenográfico de Dresde.

M. Bernard Gaster, Presidente de la Asociación central de taquígrafos del método Gabelsberger.

M. Max Baëckler, director del Magazin für Sténographie.

M. M. Stack Eichardt, Heinecke Wolf; Jensen, Hempel, Wildschrey, representante de las principales Sociedades del método Stolze.

D. Valentín Fernández Marchante, director del *Diario de Sesiones* del Congreso de Diputados de España.

M. Stevens, delegado del Ministerio de la Industria y del Trabajo de Bélgica.

M. M. Hombrecht y van den Berg, de Amberes, taquígrafos oficiales.

M. Weber, delegado del Gobierno de Luxemburgo y Presidente del Círculo Estenográfico.

M. J. H. Cappelen, jefe del servicio de la Cámara de diputados.

M. Olof Melin de Gottembourg, delegado del gobierno de Suecia.

D. Angel Menchaca, director honorario del servicio estenográfico de la República Argentina.

M. Adolfo Coen, vice-director jefe taquígráfico de la Cámara de diputados de Italia, y Mr. de Alberti, taquígrafo del Senado también de dicha nación.

De la Liga de la Enseñanza: M. A. Labonne, taquígrafo de la Cámara de diputados.

De la Asociación profesional de taquígrafos franceses: MM. Bonavoux, Presidente y Lazard, Secretario.

De la Unión Taquígráfica suiza, de Ginebra: M. Barbier, antiguo Presidente central de la misma y profesor de Taquígrafía en la Escuela superior de Comercio de Las Chaux-de-Fonds.

De la Unión de Taquígrafos de París: Bayot, Presidente, y Durand.

Del Syndicat des Dames Sténographes de París: Mlles. Cardon, Presidenta, y Perier, Vicepresidenta.

De la National Association of Women Stenographers de Chicago: Miss Hausmond del New-York Herald office de París.

De la Sociedad del Progreso estenográfico: M. Guichon, Secretario general, y Siredey, Secretario taquígrafo.

De la Cámara de Taquígrafos judiciales de París: M. Havette, síndico y M. Decaisne.

Del Instituto Estenográfico de Francia: Pelletier y Flageul.

Mr. Harold Johnson, taquígrafo de la Cámara de representantes; Miss Sarah Mac Sweeney de la National Shorthand Association, of Business Women; M. Shuey, representante del Senado y M. Wolfe-Brown, taquígrafo también de la Cámara de representantes, todos de los Estados Unidos.

Sesiones del Congreso

Jués, 9 de Agosto.—En este día tuvo lugar la apertura, presidiendo la sesión Mr. Emile Grosselin, antiguo jefe del servicio taquígráfico del Parlamento y decano de los taquígrafos franceses.

El secretario general, Mr. Depoin, dá lectura á varios telegramas y comunicaciones de simpatía escusando la asistencia.

Se dá cuenta de una instructiva memoria de M. Hatlet acerca la Taquigrafía en Inglaterra y otra de M. Steger sobre la Taquigrafía en los Países Bajos.

El doctor Fuchs, delegado del Real Instituto Estenográfico de Dresde, dirige un fraternal saludo á los congresistas y dá algunos detalles acerca del funcionamiento de aquel Instituto del Estado.

Mr. Cappelen se ocupa de la Taquigrafía en Noruega, donde se conoce un solo sistema.

Viernes, 10 de Agosto. —Preside Mr. Grosselin.

Mr. Pelletier dá lectura á una instructiva memoria sobre la aplicación de la Taquigrafía en los ejércitos modernos, y se adoptan varias resoluciones al objeto de que la enseñanza taquigráfica sea obligatoria en las Escuelas militares, estableciendo reglas para dicha aplicación.

Mr. Choquenot, director de la Escuela primaria superior de Chauny, presenta un luminoso trabajo, acordando el Congreso:

Que los jefes de Instrucción pública de los diversos Estados introducirán la Taquigrafía en los Programas de las Escuelas normales. El Congreso se asocia además á las resoluciones tomadas por la Liga de la Enseñanza respecto la enseñanza de la Taquigrafía.

Se dá cuenta de un interesante informe de Mr. Fortin-Hermaun sobre la enseñanza taquigráfica por medios recreativos, y otro de Mr. Lelioux sobre el uso de una Taquigrafía fonética exacta para adoptar al principio de estudios primarios. El Congreso tomó acuerdos favorables á ambos informes.

En virtud de un interesante trabajo de Mr. L. P. Guenin acerca de la enseñanza de la Taquigrafía en las Escuelas primarias, el Congreso acuerda:

Que en el más breve plazo posible la Taquigrafía sea introducida en la enseñanza primaria dejando al cuidado de los maestros la elección de sistema;

Asociarse á la conclusión de M. Lelioux respecto la adopción de método exactamente fonético;

Que en cuanto á los otros grados de Enseñanza se afirma nuevamente á las precedentes conclusiones formuladas de que el uso de la Estenografía sea obligatorio.

Sábado, 11 de Agosto. —Se abrió la sesión bajo la presidencia de Mr. Cappelen para tratar de la Taquigrafía judicial, aprobándose las conclusiones relativas al concienzudo estudio presentado por M. Mayeras sobre la introducción de la Taquigrafía en los tribunales.

El Congreso acoge favorablemente una proposición de Mr. Decaisne, sobre la formación de sindicatos ó agrupaciones de taquígrafos judiciales y otra de Mr. Lelioux acerca la revisión taquigráfica en los servicios oficiales y el derecho de los oradores parlamentarios de revisar sus discursos.

Mr. Bonvour, Presidente de la Asociación profesional de los taquígrafos franceses, presentó un bien meditado trabajo sobre la asociación profesional.

Domingo, 12 de Agosto. —Ocupa la Presidencia Mr. Fuchs, consagrándose la sesión á la Taquigrafía comercial.

Mr. Harang somete á la consideración del Congreso un detenido estudio acerca las Sociedades taquigráficas existentes.

Mr. Depoin, secretario general del Congreso, encargado de redactar el informe sobre la enseñanza comercial, procede á dar lectura á su notabilísimo trabajo adoptándose por unanimidad:

2^o

25 - 20, 23, 24 }
3. 20 1/2 3. 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2

2^o

25 - 20 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2
25 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2 21 1/2

- 1.º Que la enseñanza de la Taquigrafía y de la máquina de escribir, sea obligatoria para todos los alumnos de las escuelas comerciales.
- 2.º Que el examen en lo relativo á la Taquigrafía se verifique escribiendo 100 palabras por minuto.
- 3.º Que el esfuerzo pedido para la aptitud taquigráfica, esté en proporción á los efectos que se proponga alcanzar.

Fué escuchado con suma atención un bien escrito trabajo de Mlle. Cardon, acordandose por unanimidad:

Que se creen en todos los países Asociaciones de damas estenográficas.

Mr. Baugey, doctor en Derecho, taquígrafo de la Cámara; presenta un erudito trabajo.

Los miembros inscritos al Congreso Internacional de Taquigrafía han sido: 18 alemanes, 5 norteamericanos, 10 ingleses, 37 argentinos, 9 austriacos, 5 belgas, 1 dinamarqués, 8 españoles, 117 franceses (21 de honor y 96 de número), 2 holandeses, 4 italianos, 2 luxemburgueses, 1 mexicano, 1 noruego, 3 rusos, 2 suecos, 1 suizo, 1 turco. Total, 219 inseritos, de los cuales han asistido 110.

LA PALABRA DEL EMPERADOR GUILLERMO

Los periódicos publican estos días unos datos facilitados por el director del cuerpo taquigráfico del Reichstag alemán y taquígrafo del Emperador Guillermo II, acerca de la facilidad de palabra de aquel soberano y de la enorme cifra de discursos que lleva pronunciados desde que ocupa el trono imperial.

M. Engel dice que el Emperador tiene la facultad de pronunciar 275 sílabas por minuto y algunas veces puede llegar hasta 300, cosa que no es dado hacer á todo el mundo.

Como la costumbre de las varias escuelas españolas no es contar las sílabas sino las palabras, hemos querido averiguar el número de palabras que suele pronunciar Guillermo II, á fin de que pueda apreciarse la verdadera velocidad de este orador.

Según el genio de la lengua del orador varía el número de sílabas que entran en la composición de las palabras que en un minuto se pronuncian, por cuyo motivo no encontramos bastante exacta la cuenta de las sílabas.

Así, por ejemplo, mientras el idioma castellano nos ofrece 214 sílabas en cada 100 palabras (cálculo hecho con 500 palabras) el catalán sólo ofrece 180 sílabas, poco más ó menos como el francés, ó sean 2'14 sílabas por palabra el castellano, y 1'80 sílabas por palabra el catalán.

Es de advertir que en todas las escuelas españolas (madrileña, catalana, Garriga, etcétera) se considera taquígrafo el que alcanza una velocidad de 130 palabras por minuto, que son las que suele pronunciar la generalidad de los oradores.

Si aceptásemos el modo de contar por sílabas de una manera absoluta, tendríamos que el emperador Guillermo pronunciaría en castellano ordinariamente 128 palabras por minuto, y en períodos fogosos 140; es decir, que lo copiarían perfectamente todos los taquígrafos, con mucha facilidad. Pero si el Emperador hablara con la misma velocidad en catalán, pronunciaría 153 palabras ordinariamente y 167 en períodos fogosos. Sería preciso, para copiarlo, ser un taquígrafo hábil y práctico.

Afortunadamente para los taquígrafos, no ha podido conseguir ningún orador pro-

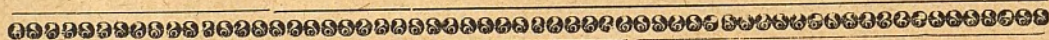
nunciar tres ó cuatro palabras á la vez; éstas deben salir una tras otra y todas deben ir vestidas ó ataviadas de vocalización y entonación y timbre de voz suficientes para llenar el local donde nacen á la vida. Por cuya razón no es exacto en absoluto que una palabra de cuatro sílabas, por ejemplo, necesite el mismo esfuerzo que cuatro palabras monosilábicas. Los idiomas monosilábicos, indudablemente, no permiten á la generalidad de los oradores pronunciar más allá de 130 sílabas ó palabras,

Por esto, á pesar de la condensación que presenta el catalán respecto del castellano, no pronuncia más palabras el orador de Cataluña que el de Castilla. Aparte de que las dificultades para el taquígrafo no consisten en seguir la palabra del orador, sino en seguir la palabra incoherente del que no sabe hablar.

Es claro que hay excepciones. En Estados como el español en que se dá exagerada importancia á la verbosidad y facilidad de dicción, y en donde el orador calificado de soberano de los oradores tiene la facultad de *improvisar* recitando de memoria, como quien lee, un discurso de un par de horas, — Castelar era capaz de hacerlo, — sale de vez en cuando un orador como el señor Moreno Nieto, verdadero improvisador, de una facilidad asombrosa, pronunciando (casi indicando no más) de 190 á 200 palabras por minuto, es decir, muy cerca de dos Emperadores de Alemania ganosos de discursar y hablando los dos á la vez.

Y casi resulta exacta la comparación. Porque nosotros, que tuvimos la suerte de oír y escuchar aquel portento, recordamos el efecto que producían aquellos párrafos interminables, llenos de incisos, cuajados de imágenes variadas, pronunciados sin respirar, robando el aliento también al auditorio, que se quedaba en ayunas de doctrina y llena la cabeza como un profano después de haber resistido todo un concierto de música wagneriana.

SEBASTIÁN FARNÉS.



UN DISCURSO IMPORTANTE

(Continuación. Véase el número de Julio.)

Si por una irregularidad lamentable en los planes de Instrucción pública, se ha prescindido de esta asignatura, la juventud llevada de sus nobles instintos pide ingreso en las clases privadas de Taquigrafía, levantando así una protesta contra el descuido, la indiferecia ó la apatía de los Poderes públicos, que claman sin cesar por la regeneración del país, y dejan que se atrofien los organismos por los cuales se comunican á las muchedumbres la sávia vivificadora de su energía intelectual y moral. Las deficiencias de los planes de estudios, que son muchas, y la epidemia de la empleomanía favorecida por el moderno caciquismo han traído la pérdida del valor y del patriotismo que formaban nuestro verdadero carácter y nuestro orgullo nacional. (*Muy bien*).

La primera Escuela especial de Taquigrafía la estableció en Madrid el Gobierno del Rey D. Carlos IV, siendo inaugurada el 1.º de Diciembre de 1803. El Gobierno de Fernando VII fomentó dicha Real Escuela y estimulaba á sus alumnos con sus visitas, yendo una vez acompañado de los Infantes don Carlos y don Antonio que vieron copiar estenográficamente á seis discípulos de Martí un pasaje de los Panegíricos de Plinio y que seguidamente leyeron en los mismos caracteres de la Taquigrafía.

Pero más tarde, vino á dirigir los destinos de la nacionalidad española un Gobierno presidido por D. Francisco Serrano; y entonces, señores, un Ministro revolucionario, D. Manuel Ruiz Zorrilla, firmó un Decreto en 30 de Junio de 1869, por el que quedaban suprimidas las cátedras de Taquigrafía.

Era una contradicción esta medida gubernativa, puesto que el mismo Ruiz Zorrilla lo tuvo que confesar ante el fracaso que sufrió una disposición suya, mandando que fuesen taquígrafos los empleados del Ministerio de Fomento. Firmó un decreto de convocatoria, declarando vacantes y anunciando á oposición 50 destinos de aquel Departamento ministerial; y hubo nada menos que 914 aspirantes no taquígrafos, que pretendían desempeñar dichos cargos, pudiéndose reservar sólo dos de las expresadas plazas, que aún se conservan, á los que eran ó son Peritos en Taquigrafía.

Ministros hubo entonces que esperaban imitar de su compañero de Gabinete, decretando también que varias plazas de los Ministerios de Estado, de la Gobernación, de Garcia y Justicia, de Marina y de Ultramar, se reservaran para los Peritos en Taquigrafía. Sólo aguardaban el resultado de los anunciados ejercicios en el Ministerio de Fomento para hacer lo propio en sus respectivas oficinas ministeriales; mas el fracaso de Ruiz Zorrilla les hizo desistir, pues comprendieron que no había en España taquígrafos bastantes para llenar las necesidades más importantes de la Administración pública. El Gobierno no cuidó, sin embargo de estar arrepentido, de deshacer el error del primer Consejero de Instrucción Pública, no consagrando siquiera su atención á la enseñanza y propaganda de los estudios taquigráficos. La Real Sociedad Matritense de los Amigos del País, acometió la empresa de abrir una Escuela, inaugurándose donde los jesuitas del Colegio Imperial tenían la capilla y los exámenes de los escolares externos. Muchas fueron después las insuperables dificultades que vinieron á entorpecer la difusión en España del noble y maravilloso arte-ciencia, que tanto enaltecieron San Cipriano, San Casiano y los benedictinos de la Congregación de San Mauro y por el que tanto se interesaron el célebre orador Cicerón, el emperador Augusto, el sabio y justo Tito y Carlos I de Inglaterra.

Parecía que en España nadie se preocupaba de los estudios estenográficos; pues el Gobierno los tenía en olvido y las cátedras seguían cerradas porque las Diputaciones provinciales no se cuidaron de restablecerlas ó de crearlas.

(Se continuará.)

BIBLIOGRAFÍA

Publicaciones recibidas

- *El Mundo Taquigráfico*, núm. 6, 15 Septiembre 1900. Director D. L. R. Cortés, Madrid.
- *Le Sténographe Illustré*, números 14 y 16, 15 Agosto y 15 Septiembre 1900. Director D. A. Navarre, París.
- *Revue Générale de la Sténographie et de la Dactylographie*, núm. 8, Agosto 1900. Director M. Henry Dupont. París.
- *La Chronique de la Sténographie*, núm. 112, 15 Septiembre 1900. Director M. Oliver Loyer. París.

— *Pitmans Phonetic Journal*, números 37 y 38 1.º y 22 Septiembre 1900. Editores Sir Isaac Pitman et Sons Bath.

— *L'Etoile Sténographique*, números 14 y 16, 16 Agosto y 16 Septiembre 1900. Director Adolphe Desalles. Lille.

— *L'Unité Sténographique*, números 7 y 8, Julio y Agosto 1900, Director M. A. Boutillier, París.

— *L'Eclair Sténographique*, núm. 353, 15 Septiembre 1900, Director M. G. Camin, Canderau (Bordeaux).

CRÓNICA

Nuestro querido é ilustrado colega *El Mundo Taquigráfico* de Madrid, en su número de Septiembre, publica un artículo titulado «Sursum Corda» en extremo halagador para los taquígrafos catalanes y en el que renueva sus laudables propósitos de trabajar en pró de la Unión Taquigráfica Española.

Agradecemos mucho la cariñosa alusión que nos dirige en el citado artículo y esté persuadido de que, como él, anhelamos la suspirada unión de todos los taquígrafos españoles, pues sintetiza ella para nosotros la fuerza que ha de destruir los obstáculos que se oponen al desarrollo de la Taquigrafía en nuestro país.

¿No le parece á nuestro estimado colega que la realización del proyecto de trasladar á España los restos de Martí, sería ocasión oportuna para sellar esa unión, y por lo que tiene el pensamiento de patriótico, reclamar el concurso del Gobierno para dar al acto caracter de solemnidad nacional y procurar obtener del mismo terminantes declaraciones que auguraran un lisonjero porvenir á la Taquigrafía Española.

Sometemos la idea al ilustrado criterio de nuestro respetable colega.

—La Academia de Taquigrafía ha designado á su Secretario D. Pelayo Costa, compañero nuestro de redacción, para dirigir el curso de dicho arte, que el día 15 del corriente mes abrirá la citada Corporación en su local.

—Han sido nombrados, respectivamente, profesores de la clase de Taquigrafía en la Academia Científico-Mercantil y en la Escuela de Institutrices en la Sociedad Económica de Amigos del País, nuestro amigo y colaborador D. Pedro Company y Fages, y D.^a Vicenta Janer de Alemany.

AVISO. — El favor dispensado á esta Revista, superior á lo que podíamos imaginar, nos mueve á introducir en ella algunas mejoras á partir del próximo número. Al efecto aumentaremos el texto, repartiremos en forma de folletín á lo menos cuatro páginas en caracteres taquigráficos y serviremos el periódico bajo cubiertas de color con anuncios que puedan ofrecer interés á nuestros lectores.

Esto nos obliga á aumentar ligeramente el precio de suscripción fijándola en Ptas. 2'50 anuales, para compensar en parte el sacrificio que para nosotros suponen dichas mejoras, las cuales no dudamos merecerán la aprobación de nuestros queridos suscriptores.—LA EMPRESA.